

# СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

## CERTIFICATE OF CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № 10094.007595-19  
Registered at the Record of conformity assessment body under No

Чинний від<sup>1</sup> 23.10.2019  
The date certification is granted<sup>1</sup>

8527

код УКТЗЕД / TARIC code

Продукція  
Production

Радіоблок комунікаційний моделі MIB2STD з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) з FM/AM/DAB-приймачем, для використання у автомобільних мультимедійних системах торговельної марки VW AG

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак) / (complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

Відповідає вимогам  
Comply with the requirements

ДСТУ EN 55013:2016, ДСТУ EN 62368-1:2017, ДСТУ EN 62479:2015, ДСТУ ETSI EN 300 328:2017, ДСТУ EN 301 489-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009, ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008), ETSI EN 303 345 V1.1.7

(назва та позначення нормативних документів) / (name and denotation of normative documents)

Виробник продукції та місце виробництва  
Producer and place of production

"Aptiv Services Deutschland GmbH", Німеччина (Am Technologiepark 1, 42119 Wuppertal, Germany) на підприємстві "APTIVPORT SERVICES, S.A.", Rua Max Grundig No. 1, 4705-820 Braga, Portugal, Португалія

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ виробника) / (name, address of manufacturer)

Сертифікат видано  
Certificate is issued to

"Aptiv Services Deutschland GmbH", Німеччина  
Am Technologiepark 1, 42119 Wuppertal, Germany

(найменування, адреса, код ЄДРПОУ організації, якій видано Сертифікат) / (name, address of organization to which the Certificate was issued)

Додаткова інформація  
Additional information

Продукція, що випускається серійно з 23.10.2019 і реалізується з урахуванням гарантійного терміну зберігання. Умови експлуатації згідно з Додатком. Наглядання здійснюється один раз на рік

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності  
Certificate is issued by the conformity assessment body

ДП "УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ІНСТИТУТ РАДІО І ТЕЛЕБАЧЕННЯ" (ОС УНДІРТ)  
Атестат про акредитацію № 10094 від 01.02.2018  
65026, м. Одеса, вул. Буніна, 31, тел.: (48) 740 71 27, 740 71 29;  
факс (48) 722 45 83, e-mail infoall@uniirt.com.ua

На підставі  
On the grounds of

- акту експертизи документації № 2580-АЕД/19 від 15.10.2019  
- випробувань, що проведені акредитованими ВЛ(АВЛ)

Назва АВЛ	Номер протоколу	Реєстраційний номер АВЛ
ВЦ РІТ УНДІРТ, м. Одеса	8572 від 15.10.2019	2Н227

Заступник керівника органу з оцінки відповідності  
Deputy Director of the conformity assessment body

(підпис, ініціали, прізвище) / (signature, initials, family name)

М.П. Stamp

<sup>1</sup> Закінчення чинності сертифікату відповідності (далі — СВ), який був виданий за результатами сертифікації продукції за схемою 3 "Сертифікація продукції, що випускається серійно, без перевірки виробництва", без щорічного оформлення Додатку до СВ відбувається через 1 рік з дати надання чинності СВ або Додатку до СВ. Додаток до СВ складається за позитивними результатами щорічного наглядання та з дати його підписання стає невід'ємною частиною СВ відповідно до програми наглядання.

Чинність сертифікату відповідності можна перевірити в базі даних ООВ, що розміщена на його веб-сторінці.

<sup>1</sup> The expiry date of the Certificate of Conformity (hereinafter - CoC), which was issued by the products certification results according to the Scheme 3 "Certification of serial products, without factory inspection", without annual drawing up of Annex to the CoC, is over after 1 year from the date of putting the CoC or Annex to the CoC into effect. The Annex to the CoC is to be drawn up by the positive results of annual surveillance, and, according to the surveillance program, is to become an integral part of the CoC from the date of its signing.

The validity of the CoC can be checked in the database of the Conformity Assessment Body (hereinafter - CAB) indicated on its website.

http://www.uniirt.com.ua



022842

# ДОДАТОК

## до сертифіката відповідності

ANNEX TO CERTIFICATE OF CONFORMITY

№ 10094.007595-19

1	Радіообладнання, що зазначене у цьому сертифікаті відповідності, з технічними характеристиками, що наведені нижче, відповідає узагальненим умовам застосування у сфері використання радіочастотного ресурсу України, які визначені РІ 24-3 (додаток 11 до рішення НКРЗІ від 12.01.2012 № 18) та експлуатація його здійснюється без оформлення дозволів УДЦР (рішення НКРЗІ від 23.12.2014 № 844, зареєстровано у Мін'юсті України 19.02.2015 за № 201/26646).
2	Склад обладнання т.м. VW AG:
2.1	- радіоблок комунікаційної моделі MIB2STD з обладнанням радіодоступу (інтерфейс передачі даних Bluetooth) і FM/AM/DAV-приймачем.
3	Технічні характеристики обладнанням радіодоступу Bluetooth (BDR / EDR):
3.1	- радіотехнологія згідно з Планом використання радіочастотного ресурсу України <span style="float: right;">широкосмуговий радіодоступ:</span>
3.2	- діапазон частот, МГц <span style="float: right;">2400,0 ... 2483,5;</span>
3.3	- максимальна вихідна потужність передавача, дБм (мВт) <span style="float: right;">4,0 (2,5);</span>
3.4	- класи випромінювання <span style="float: right;">1M00FXW, 1M00GXW;</span>
3.5	- ширина смуги частот випромінювання передавача за рівнем 99% енергетики сигналу, не більше, МГц <span style="float: right;">1,4;</span>
3.6	- тип антени / коефіцієнт підсилення, не більше, дБі <span style="float: right;">інтегрована / 1,2.</span>
4	Технічні характеристики FM/AM/DAV-приймача:
4.1	- діапазон частот AM-приймача, кГц <span style="float: right;">526,5 ... 1606,5;</span>
4.2	- діапазон частот FM-приймача, МГц <span style="float: right;">87,5 ... 108,0;</span>
4.3	- діапазон частот DAV-приймача, МГц <span style="float: right;">174,0 ... 230,0.</span>
5	Продукція випробувана і відповідає вимогам таких нормативних документів:
5.1	ДСТУ EN 55013:2016 Приймачі звукового і телевізійного мовлення і підключене обладнання. Характеристики радіозавад. Норми і методи вимірювання (EN 55013:2013, IDT) (п. 4.6);
5.2	ДСТУ EN 62368-1:2017 Обладнання аудіо-, відео-, інформаційних та комунікаційних технологій. Частина 1. Вимоги щодо безпеки (EN 62368-1:2014; AC:2015-05; AC:2015-02; AC:2015-11; AC:2017; A11:2017; IDT; IEC 62368-1:2014, MOD; Cor 1:2014; Cor 2:2015, IDT) (тільки Додаток F);
5.3	ДСТУ EN 62479:2015 Оцінювання відповідності малопотужного електронного та електричного устаткування базовим граничним рівням, пов'язаним з дією електромагнітних полів (від 10 МГц до 300 ГГц) на людину (EN 62479:2010, IDT);
5.4	ДСТУ ETSI EN 300 328:2017 Системи з радіодоступом діапазону частот 2,4 ГГц. Технічні вимоги та методи випробування (ETSI EN 300 328:2016, IDT);
5.5	ДСТУ EN 301 489-1:2014 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 1. Загальні технічні вимоги (EN 301 489-1:2005, IDT) (пп. 8.2, 9.2, 9.3) - з урахуванням:
5.5.1	- ДСТУ ETSI EN 301 489-3:2009 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 3. Спеціальні умови для випробування пристроїв короткого радіуса дії, що працюють на частотах від 9 кГц до 40 ГГц (ETSI EN 301 489-3:2002, IDT);
5.5.2	- ДСТУ ETSI EN 301 489-17:2008 Електромагнітна сумісність радіообладнання та радіослужб. Частина 17. Спеціальні умови для випробування широкосмугових систем передавання у смузі 2,4 ГГц, високоефективного обладнання RLAN у смузі 5 ГГц і швидкісних систем передавання даних у смузі 5,8 ГГц (ETSI EN 301 489-17:2002, IDT);
5.6	ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03) Broadcast Sound Receivers; Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU.
6	Гарантійне та післягарантійне обслуговування здійснює "Aptiv Services Deutschland GmbH" за адресою: Am Technologiepark 1, 42119 Wuppertal, Germany.

Заступник керівника органу з оцінки відповідності

Deputy Director of the conformity assessment body

  
 О.В.Гладішев  
 (підпис, ініціали, прізвище) (signature, initials, family name)

M.P. Stamp



022843